



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
12 April 2011  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**  
Тридцать девятая сессия  
Вена, 22-24 июня 2011 года  
Пункт 6 предварительной повестки дня  
**Среднесрочный обзор рамок среднесрочной  
программы на 2010-2013 годы**

**Комитет по программным и бюджетным  
вопросам**  
Двадцать седьмая сессия  
Вена, 11-13 мая 2011 года  
Пункт 8 предварительной повестки дня  
**Среднесрочный обзор рамок среднесрочной  
программы на 2010-2013 годы**

**Среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы  
на 2010-2013 годы**

**Доклад Генерального директора**

В соответствии с решением IDB.38/Dec.9 в настоящем документе приводится информация о среднесрочном обзоре рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы.

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1-3	3
II. Динамика основных событий и анализ тенденций, характерных для рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы .....	4-23	4
A. Последствия глобального финансово-экономического кризиса .....	4-15	4
B. Ухудшение состояния окружающей среды и энергетика в целях развития .....	16-18	7
C. Эффективность и результативность .....	19-23	7

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.11-82194 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



III. Основные особенности рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы, скорректированные в ходе среднесрочного обзора .....	24-52	9
A. Включение программного заявления .....	28-32	11
B. Совершенствование тематической программной деятельности .....	33-47	12
C. Представительство на местах и децентрализация .....	48-49	16
D. Стратегические исследования и информационно-пропагандистская деятельность .....	50-51	17
E. Учет вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и обеспечение экологической устойчивости ...	52	17
IV. Меры, которые надлежит принять Совету .....	53	17
Приложения		
I. Программное заявление .....		18
II. Таблица результатов программной деятельности (2010-2013 годы) (скорректированные)		20

## I. Введение

1. В резолюции 63/232 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила перейти при проведении всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций с трехгодичного на четырехлетний цикл. Далее в этой резолюции Генеральная Ассамблея рекомендовала специализированным учреждениям осуществить необходимые изменения, если таковые требуются, для согласования их циклов планирования с четырехлетним всеобъемлющим обзором политики (ЧВОП), и постановила провести свой следующий всеобъемлющий обзор политики в 2012 году. Во исполнение этой резолюции Совет по промышленному развитию в решении IDB.38/Dec.9 рекомендовал Генеральной конференции на ее четырнадцатой сессии принять решение о том, чтобы действующие рамки среднесрочной программы (РССП) на 2010-2013 годы<sup>1</sup> оставались в силе до истечения установленного срока их действия в 2013 году, но были скорректированы на основе среднесрочного обзора, который будет проведен в 2011 году и результаты которого будут представлены Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам. Генеральной конференции было также рекомендовано обратиться к Генеральному директору с просьбой представлять Совету раз в четыре года начиная с 2013 года во второй год двухгодичного периода через Комитет по программным и бюджетным вопросам проект РССП на четырехлетний период, который следует за текущим двухгодичным периодом, с учетом рекомендаций, вынесенных в ходе последнего ЧВОП.

2. В настоящем документе содержится среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы, который был подготовлен в соответствии с просьбой, содержащейся в решении IDB.38/Dec.9. В этой связи и с учетом резолюции GC.13/Res.3 Генеральной конференции, в которой признается, что РССП являются важным и гибким инструментом осуществления мандатов ЮНИДО, и в которой Генеральному директору предложено сообщать о ходе осуществления рамок среднесрочной программы, в настоящем документе рассматриваются соответствующие внешние и внутренние факторы и излагаются те корректировки, которые необходимо произвести для того, чтобы лучше способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития и удовлетворению потребностей отдельных стран. Настоящий документ не заменяет РССП, содержащиеся в документе IDB.35/8/Add.1, а лишь дополняет их.

3. Ожидается, что после окончательного внедрения системы планирования общеорганизационных ресурсов в рамках Программы по управлению преобразованиями и обновлению Организации возможности ЮНИДО по использованию показателей деятельности в рамках ее проектов и программ существенно расширятся. Благодаря этому в будущем соответствующие корректировки рамок среднесрочной программы позволят более четко отражать результаты осуществления программ с помощью ежегодных отчетов и/или среднесрочного обзора в зависимости от обстоятельств.

---

<sup>1</sup> Документ IDB.35/8/Add.1

## **II. Динамика основных событий и анализ тенденций, характерных для рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы**

### **A. Последствия глобального финансово-экономического кризиса**

4. С тех пор как в декабре 2008 года на тридцать пятой сессии Совета по промышленному развитию были рассмотрены рамки среднесрочной программы на 2010-2013 годы, ситуация в мире в области экономики и развития существенно изменилась. К 2008 году устойчивый экономический рост, особенно в Южной и Восточной Азии, стал признаком явного прогресса в достижении по крайней мере некоторых целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Экономический рост, обусловленный в основном производственными секторами, был главным фактором снижения численности людей в развивающихся регионах, которые живут менее чем на 1,25 долл. США в день, с 1,8 млрд. в 1990 году до 1,4 млрд. в 2005 году<sup>2</sup>. В то же время глобальный финансово-экономический кризис, начавшийся в 2008 году в промышленно развитых странах Северной Америки и Европы, а также кризисы и связанный с ними рост цен в продовольственном и топливном секторах оказали отрицательное воздействие на рост мировой экономики и продолжают серьезно проверять на прочность глобальную повестку дня в области развития.

5. В период с начала финансово-экономического кризиса и до конца 2010 года выпуск продукции обрабатывающей промышленности в мире резко снизился. Кризис особенно серьезно отразился на промышленно развитых странах, где выпуск продукции обрабатывающей промышленности в 2009 году упал на 13 процентов, но его негативное воздействие сказывается и на развивающихся странах. В отраслях обрабатывающей промышленности стран Южной и Восточной Азии наблюдается положительный рост, но его темпы ниже, чем в последние годы. Последствия кризиса также ощущаются в регионе арабских государств, Европе и новых независимых государствах, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

6. На начальном этапе кризиса утверждалось, что его воздействие на наименее развитые страны (НРС) и многие африканские страны, расположенные к югу от Сахары будет минимальным, поскольку их экономика, как правило, не столь сильно интегрирована в мировые финансовые рынки. Однако последние события свидетельствуют об ином: кризис оказал серьезное воздействие на НРС, особенно в Африке, что привело к снижению реальных темпов роста в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и снизило перспективы достижения ЦРДТ в ряде африканских стран<sup>3</sup>.

7. Торговля была одним из ключевых каналов, через которые африканские страны подверглись воздействию кризиса. Статистические данные Всемирной

---

<sup>2</sup> Доклад об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (Организация Объединенных Наций, 2010 год).

<sup>3</sup> Там же.

торговой организации (ВТО)<sup>4</sup> показывают, что в Алжире экспорт товаров сократился в третьем квартале 2009 года примерно на 53 процента по сравнению с аналогичным периодом 2008 года. В Тунисе и Египте спад за тот же период составил примерно 30 процентов и 18 процентов, соответственно. Страны Африки к югу от Сахары также не защищены от воздействия кризиса, и, например, в Руанде, Сьерра-Леоне и других странах отмечалось резкое снижение экспорта. Такое сокращение торговых потоков было вызвано снижением спроса на импорт на ключевых экспортных рынках, дефицитом финансирования торговли и нестабильностью цен на сырьевые товары.

8. Накануне финансового и экономического кризиса выросли цены на продукты питания, и хотя в последнее время они несколько понизились<sup>5</sup>, они все равно остаются на рекордно высоком уровне. К 2010 году цены на сельскохозяйственные товары были относительно высокими, если сравнить их с ценами в 80-е и 90-е годы прошлого столетия. По оценкам, мировые цены на продовольствие вырастут в нынешнем десятилетии, причем средние цены на такие основные продукты, как пшеница и кормовое зерно, увеличатся, согласно прогнозам, на 15-40 процентов по сравнению с периодом 1997-2006 годов<sup>6</sup>. Цены на такие несельскохозяйственные товары, как, например, топливо и металлы, также, скорее всего, будут оставаться неустойчивыми с тенденцией к росту. Цены на нефть в последнее время выросли, и с учетом долгосрочной тенденции к растущему дефициту ископаемых видов топлива для производства энергии цены на них, вероятно, также будут расти.

9. Такое положение является одновременно и вызовом, и возможностью для лиц, определяющих политику в развивающихся странах. Если не предпринимать никаких мер, то отсутствие диверсификации будет сдерживать усилия по развитию, вызовет рост нищеты и голода и усилит риск гражданских конфликтов и нестабильности.

10. ЮНИДО давно подчеркивает необходимость проведения структурных преобразований в целях диверсификации экономики и повышения устойчивости к перепадам цен на сырьевые товары. Государственный и частный секторы взаимосвязаны и должны совместно играть взаимодополняющие роли. Правительства, в частности, должны содействовать развитию производственного потенциала с помощью своих нормативных и директивных функций. Важно, чтобы органы власти в развивающихся странах создавали благоприятные условия для инвестиций и роста на основе взвешенной промышленной политики и стратегии, а также эффективных институциональных рамок.

11. Что касается частного сектора, то здесь особое внимание следует уделить предпринимателям и малым и средним предприятиям (МСП). В развивающихся странах такие предприятия несут основную нагрузку в сфере экономической деятельности, способствующей повышению производительности труда и борьбе с нищетой. Это особенно справедливо для

<sup>4</sup> World and Regional Export Profiles, 2009 ([www.wto.org/english/res\\_e/statist\\_e/quarterly\\_world\\_exp\\_e.htm](http://www.wto.org/english/res_e/statist_e/quarterly_world_exp_e.htm)).

<sup>5</sup> Food Price Index, Food and Agriculture Organization (FAO) of the United Nations, April 2011.

<sup>6</sup> *Agricultural Outlook 2010-2019*, совместная публикация Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и ФАО.

аграрных отраслей экономики в Африке и НРС, в которых развитие агропромышленных предприятий способствует борьбе с нищетой при одновременном повышении производительности труда. В этой связи основное значение приобретает наращивание и укрепление производственного потенциала посредством развития МСП в конкурентоспособных секторах.

12. Перспективы развития МСП в развивающихся странах нередко весьма ограничены из-за того, что они не имеют доступа к инвестициям. Таким предприятиям часто не хватает капитала, необходимого для наращивания производства. Хотя это может быть следствием неблагоприятных программных мер и методов регулирования, применяемых правительствами, отчасти это объясняется также и тем, что внешние поставщики капитала не знают о возможностях налаживания партнерских отношений с национальными производителями.

13. Расширение экономических возможностей маргинализированных слоев населения также существенно содействует сокращению масштабов нищеты. Уже давно признано, что в развивающихся странах женщины являются одной из самых уязвимых групп общества. Для женщин многолетнее неравенство в доступе к ресурсам и их распределению постоянно ставит их в невыгодное положение по сравнению с мужчинами. Несмотря на значительный прогресс в повышении их статуса, в частности в отношении образования и занятости, женщины зачастую остаются за рамками основной экономической деятельности, и, соответственно, вынуждены нести несоразмерно тяжелое бремя нищеты. Отсутствие у женщин доступа к ресурсам и контроля над ними ограничивает их экономическую независимость и повышает их уязвимость перед внешними потрясениями.

14. Молодежь также относится к наиболее маргинализированным группам общества, особенно когда речь идет о безработице. В отличие от взрослых на молодых людях сильнее отражаются недостаточный спрос на рабочую силу в экономике, а также существующие экономические условия. В частности, у маргинализированных девушек и юношей нет возможностей получить производительную и достойную работу, стать участниками программ занятости и вообще интегрироваться в жизнь общества, что может стать одним из факторов нестабильности. Жители развивающихся стран, которые только недавно вышли из кризиса, также сталкиваются с серьезными проблемами, которые нередко усугубляются относительной слабостью правительственных структур.

15. В настоящем документе содержатся корректировки по тематическим программным компонентам РССП на 2010-2013 годы, в частности по таким темам, как борьба с нищетой на основе производственной деятельности и создание торгового потенциала, соответственно, в целях рационализации подхода Организации к этим вопросам и соответствующей активизации ответных мер, принимаемых ЮНИДО. Более подробная информация о скорректированных тематических программных компонентах содержится в разделе III и представлена в графическом виде после пункта 27.

## **В. Ухудшение состояния окружающей среды и энергетика в целях развития**

16. Неизменная задача промышленного развития – как устранить взаимосвязь между потреблением природных ресурсов и выбросами загрязняющих веществ и парникового газа и экономическим ростом, смягчив негативные последствия изменения климата и загрязнения окружающей среды.

17. В связи с проблемой изменения климата как одной из главных угроз для неимущих слоев населения существует необходимость развития экологически чистых источников энергии и сохранения окружающей среды, как это предусмотрено в цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. На состояние природных систем планеты существенное воздействие оказывают нынешние тенденции в области потребления и рост численности населения. В последние годы продолжал расти глобальный объем выбросов двуоксида углерода, который на конец 2007 года составил 30 млрд. метрических тонн, что на 35 процентов превышает уровень 1990 года. Выбросы на душу населения остаются самыми высокими в промышленно развитых странах – примерно 12 метрических тонн CO<sub>2</sub> на человека по сравнению с 3 метрическими тоннами в развивающихся странах и 0,9 метрической тонны в странах Африки к югу от Сахары<sup>7</sup>. Наиболее суровые последствия изменения климата ощущают на себе уязвимые группы населения, которые в наименьшей степени повинны в возникновении этой проблемы. Во всем мире растет риск смерти или инвалидности и экономических убытков вследствие природных катастроф, и он сосредоточен в более бедных странах, поскольку они не способны справиться с их последствиями, например, для сельскохозяйственного производства, производительности труда, здоровья и миграции внутри страны.

18. В настоящем документе сохранена устоявшаяся в Организации тематическая направленность – окружающая среда и энергетика – с уделением при этом все большего внимания программам ЮНИДО в области создании потенциала для осуществления многосторонних природоохранных соглашений и использования экологически чистой энергетики в производственных целях. Более подробно об этом говорится в разделе III.

## **С. Эффективность и результативность**

19. Финансово-экономический кризис заставил более внимательно учитывать необходимость наглядной демонстрации органами системы Организации Объединенных Наций и другими субъектами своей практической пользы – в соответствии с их конкретными мандатами и характером работы – для их заинтересованных сторон. Кратко это можно охарактеризовать как необходимость повышения эффективности в плане контроля за расходами и производительности и результативности в том, что касается качества и результатов предоставления услуг в области развития. ЮНИДО добивается успехов в обеих этих областях, особенно в рамках осуществления программы

<sup>7</sup> Доклад об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, 2010 год.

преобразований и обновления Организации. В настоящем документе такие цели в области управления, как рост с учетом критериев качества и единство действий ЮНИДО, представлены в контексте РССП на 2010-2013 годы, с тем чтобы дополнить и расширить более широкие принципы управления, изложенные в документе IDB.35/8/Add.1. Подробнее этот вопрос обсуждается в разделе III.

20. Что касается результативности, то совершенствование системы сбора информации о полученных результатах и представления соответствующих отчетов через развернутую систему планирования общеорганизационных ресурсов поможет расширить возможности Организации в деле достижения результатов в будущих вариантах рамок среднесрочной программы. В предлагаемых программе и бюджетах на 2012-2013 годы больший упор будет сделан на обеспечении качества при планировании программ и проектов, а также на мониторинге, управлении рисками и их оценке.

21. Результативность также связана с непосредственным участием стран в процессе развития, в том числе в достижении необходимых результатов в области развития. Этот подход был закреплен в Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи в 2005 году, Аккрской программе действий в 2008 году и позднее нашел отражение в итоговом документе заседания высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, 2010 года<sup>8</sup>.

22. С момента рассмотрения РССП на 2010-2013 годы в декабре 2008 года ЮНИДО стремится и далее придерживаться этого подхода. Усиление децентрализации с передачей функций на места позволяет обеспечить более широкое участие в различных структурах на страновом уровне и лучше реагировать на нужды стран. В 2010 году ЮНИДО принимала активное участие в разработке совместной программы и в осуществлении Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ) и процессах развертывания ЮНДАФ в 40 странах мира, выполняя функции ведущего или координирующего учреждения в той или иной тематической области ЮНДАФ, когда об этом просили страновые группы Организации Объединенных Наций (СГООН) или соответствующие правительства. Был организован целый ряд миссий для проведения анализа и мониторинга в страны, в которых в порядке эксперимента осуществлялась инициатива "Единство действий", а также в страны, которые впоследствии приняли этот подход. Эти миссии позволили улучшить контроль в штаб-квартире и помогли двигаться в направлении децентрализации и создания национальных механизмов осуществления деятельности, включая использование согласованного подхода к переводам наличных средств.

23. Нынешняя корректировка РССП на 2010-2013 годы служит подтверждением приверженности ЮНИДО курсу Организации Объединенных Наций на обеспечение согласованности действий и национальной ответственности за процесс развития. В разделе III описывается, как в рамках программы и дальше будет осуществляться децентрализация.

---

<sup>8</sup> A/Res/65/1.



### **III. Основные особенности рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы, скорректированные в ходе среднесрочного обзора**

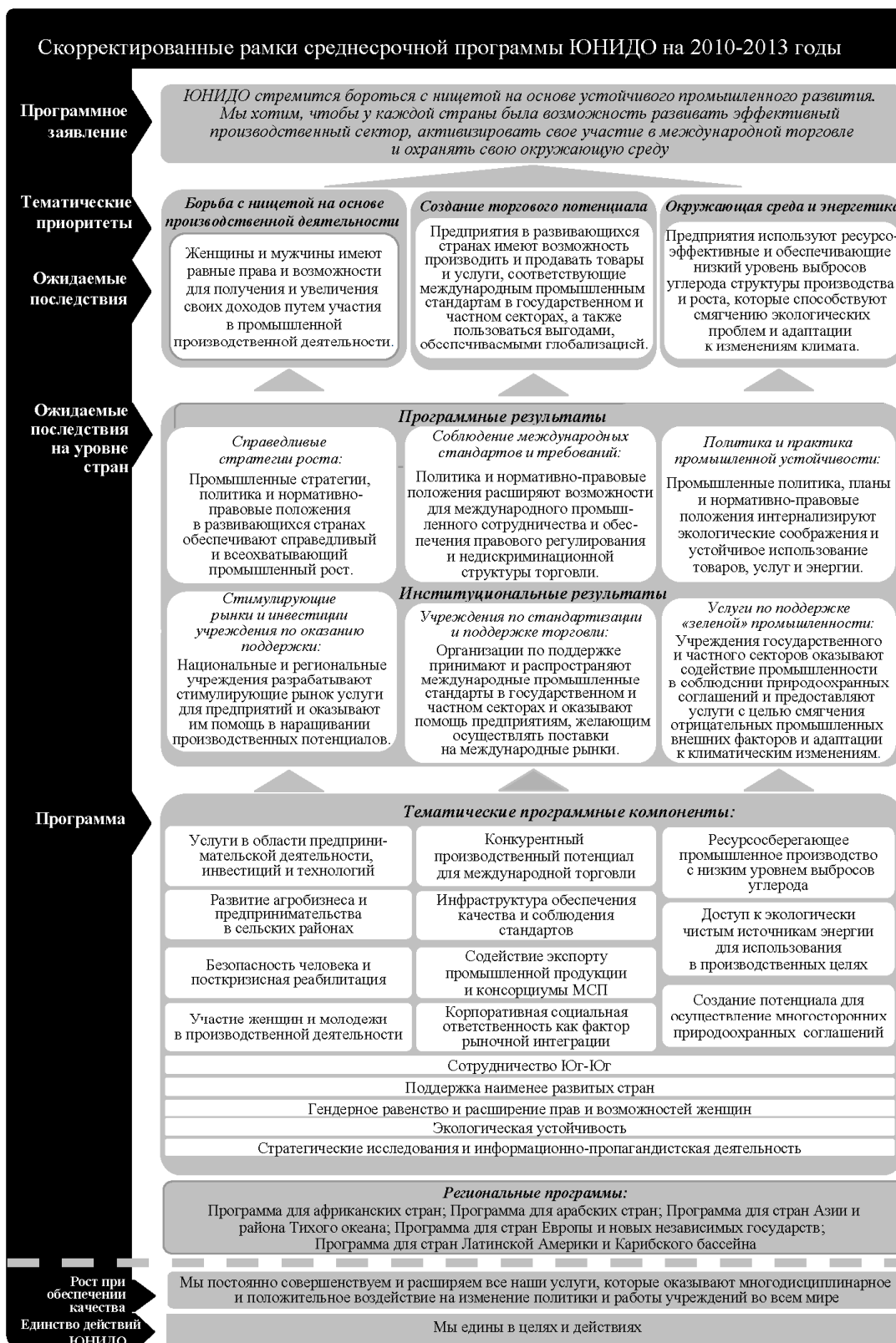
24. Рамки среднесрочной программы разрабатываются на основе мандата ЮНИДО, который определяется Уставом Организации и рядом ключевых программных документов, утвержденных директивными органами Организации. К ним относятся План действий в отношении будущей роли и функций ЮНИДО, одобренный Генеральной конференцией в резолюции GC.7/Res.1, Стратегические руководящие принципы "Повышение эффективности исполнения программы ЮНИДО", принятые Советом по промышленному развитию в решении IDB.26/Dec.7, и заявление о стратегической долгосрочной перспективе, принятое на одиннадцатой сессии Генеральной конференции в декабре 2005 года<sup>9</sup>.

25. Рамки среднесрочной программы на 2010-2013 годы, содержащиеся в документе IDB.35/8/Add.1, представляют собой значительный отход от предыдущих документов по РССП. Их формат служит гибким инструментом для выполнения решений и резолюций управляющих органов ЮНИДО, а также для достижения соответствующих результатов в работе межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций. При сохранении трех тематических приоритетов ЮНИДО (борьба с нищетой на основе производственной деятельности, создание торгового потенциала, окружающая среда и энергетика) был добавлен ряд структурных нововведений для большей ориентации на конечные результаты и повышения актуальности при подготовке программы и бюджетов на двухгодичный период.

26. В частности, в документе IDB.35/8/Add.1 изложена общая цель в области развития, однозначно связывающая промышленное развитие и три тематических приоритета. Кроме того, количество тематических программных компонентов было существенно сокращено – с 21 до 12, – с тем чтобы сделать акцент на межорганизационное сотрудничество и взаимодействие. К тому же, в соответствии с принципами управления, основанного на конкретных результатах (УОКР), в РССП на 2010-2013 годы намечены шесть программных и институциональных результатов, которые должны быть достигнуты, причем в основном на страновом уровне. В документе четко предусмотрено, что эти результаты выходят за рамки непосредственных последствий мероприятий ЮНИДО и, как правило, входят в круг ведения правительств, конкретно занимающихся процессом развития и руководящих этим процессом. И наконец, с точки зрения управления программами в РССП на 2010-2013 годы включены общие рамки управления, которые свидетельствуют о ключевом значении сотрудников.

27. В среднесрочном обзоре многие из этих нововведений сохранены и использованы для того, чтобы еще больше расширить способность ЮНИДО оказывать услуги ее государствам-членам с учетом динамики основных событий, изложенных в разделе I настоящего документа. Ниже приводится графическое изложение скорректированных РССП на 2010-2013 годы.

<sup>9</sup> Резолюция GC.11/Res.4.



## А. Включение программного заявления

28. В рамках Программы преобразований и обновления Организации (ППОО) ЮНИДО разработала программное заявление, в котором сформулированы цели Организации в области развития и управления. Логическая последовательность скорректированных РССП на 2010-2013 годы ориентирована на достижение цели развития при одновременном достижении цели в области управления. Полная версия программного заявления содержится в приложении I к настоящему документу.

29. Цель в области развития с изложением роли ЮНИДО в достижении ЦРДТ и других согласованных на международном уровне целей в области развития положена в основу рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы и будет первоочередной задачей рамочной программы ЮНИДО, ориентированной на конкретные результаты, и соответствующей отчетности о достигнутых результатах.

<p><b>Цель в области развития, содержащаяся в программном заявлении ЮНИДО</b></p>	<p>ЮНИДО стремится бороться с нищетой на основе устойчивого промышленного развития. Мы хотим, чтобы у каждой страны была возможность развивать эффективный производственный сектор, активизировать участие в международной торговле и охранять свою окружающую среду.</p>
---	---

30. Хотя в полной версии цели в области управления затрагиваются, помимо прочего, такие вопросы, как расширение и совершенствование предоставляемых ЮНИДО услуг, определение результатов, эффективное управление, обслуживание заинтересованных сторон и развитие культуры сотрудничества и достижения поставленных целей, эти принципы можно кратко охарактеризовать как "Рост при обеспечении качества" с помощью стратегии "Единство действий ЮНИДО".

31. Эта концепция дополняет и укрепляет общий принцип управления, изложенный в документе IDB.35/8/Add.1, включая такие кадровые принципы, как приверженность делу, стремление совершенствовать свои навыки, дух коллективизма, стремление к достижению конкретных результатов, готовность к восприятию новшеств, подотчетность, добросовестность и устойчивость.

32. Цель в области управления подкрепляется, помимо прочего, кодексом этики ЮНИДО, политикой в отношении защиты от преследований за сообщение о ненадлежащем поведении и сотрудничестве в ходе ревизий или расследований и политикой в отношении раскрытия финансовой информации и декларирования интересов, а также практикой периодического заключения договоров с руководителями и ежегодными планами выполнения первоочередных задач в области управления.

<b>Цель в области управления, содержащаяся в программном заявлении ЮНИДО</b>	<i>Рост при обеспечении качества</i> означает, что мы постоянно совершенствуем и расширяем все наши услуги, которые оказывают многодисциплинарное и позитивное воздействие на изменение политики и работы учреждений во всем мире.  <i>Единство действий ЮНИДО</i> означает, что мы едины в целях и действиях.
--	--

## **В. Тематические программные усовершенствования**

33. В рамках среднесрочной программы на 2010-2013 годы по-прежнему основное внимание уделяется трем тематическим приоритетам – борьбе с нищетой на основе производительной деятельности, созданию торгового потенциала и окружающей среде и энергетике.

34. Как видно из диаграммы, приведенной после пункта 27, логические принципы, изложенные в документе IDB.35/8/Add.1, остаются неизменными, но при этом в ограниченном числе программных компонентов в рамках трех тематических приоритетов определен ряд ожидаемых результатов на страновом уровне, что должно привести к ожидаемым последствиям в тематических областях и в конечном итоге – к достижению цели в области развития. Эта структура будет также сохранена в программе и бюджетах на 2012-2013 годы, где будет более подробно изложен ожидаемый вклад основных программ, программ и программных компонентов в достижение намеченных результатов. В приложении II к настоящему документу приводится таблица с обзором достигнутых результатов по программам.

35. Для учета динамики основных событий, изложенных выше в разделе II, в тематические программные компоненты были внесены некоторые коррективы. Кроме того, представлены четыре межсекторальных вопроса. Первые два из них – сотрудничество Юг-Юг и поддержка наименее развитых стран – являются самостоятельными программными компонентами в соответствии с документом IDB.35/8/Add.1. Последние два – гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и экологическая устойчивость – в настоящее время отражены во всех видах деятельности и обсуждаются ниже в подпункте (е).

36. Применение этих программных компонентов будет и впредь определяться потребностями развития регионов и стран. Индивидуальные региональные программы для Африки, региона арабских государств, Азии и района Тихого океана, Европы и новых независимых государств и Латинской Америки и Карибского бассейна будут сохранены. Дополнительная информация о конкретной увязке компонентов с региональными условиями содержится в программе и бюджетах на 2012-2013 годы (документ IDB.39/13).

<i>Тематические программные компоненты:</i>		
Услуги в области предпринимательской деятельности, инвестиций и технологий	Конкурентоспособный производственный потенциал для международной торговли	Ресурсосберегающее промышленное производство с низким уровнем выбросов углерода
Развитие агробизнеса и предпринимательства в сельской местности	Инфраструктура обеспечения качества и соблюдения стандартов	Доступ к экологически чистым источникам энергии для использования в производственных целях
Безопасность человека и посткризисная реабилитация	Содействие экспорту промышленной продукции и консорциумы МСП	Создание потенциала для осуществления многосторонних природо-охранных соглашений
Участие женщин и молодежи в производственной деятельности	Корпоративная социальная ответственность как фактор рыночной интеграции	
Сотрудничество Юг-Юг		
Поддержка наименее развитых стран		
Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин		
Экологическая устойчивость		

### **Борьба с нищетой на основе производственной деятельности**

37. Даже в условиях финансово-экономического кризиса международное сообщество по-прежнему привержено достижению ЦРДТ к 2015 году. Главными среди них являются сокращение масштабов нищеты (цель 1) и тесно связанные с этим цели обеспечения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин (цель 3). Являясь главным фактором экономического роста и обеспечения занятости, производственная деятельность играет центральную роль в сокращении масштабов нищеты и более активном достижении ЦРДТ. Промышленное развитие может содействовать осуществлению структурных преобразований, способных вывести экономику бедных стран на путь устойчивого экономического роста. Промышленность обеспечивает благоприятную почву для развития предпринимательства, содействует привлечению инвестиций деловых кругов, способствует технической модернизации и динамичному развитию, совершенствует необходимые навыки и создает рабочие места для квалифицированных специалистов, а также обеспечивает базу для развития сельского хозяйства и сектора услуг на основе межсекторальных связей. Совокупность этих факторов способствует устойчивому повышению производительности труда, которая может обеспечивать благоприятные для бедных слоев населения результаты и содействовать повышению уровня жизни в бедных странах.

38. Развитие производственного потенциала, особенно в обрабатывающей промышленности, является рациональным средством стимулирования развития путем оптимального использования людских и природных ресурсов на долгосрочной и устойчивой основе. В документе IDB.35/8/Add.1 изложены пять взаимосвязанных тематических программных компонентов в рамках этой приоритетной темы. Настоящий обзор преследует цель увязать эти программные компоненты с учетом меняющихся обстоятельств, о которых

говорится в разделе II выше, и группирует оказываемые ЮНИДО услуги по следующим четырем программным компонентам:

- a) услуги в области предпринимательской деятельности, инвестиций и технологий;
- b) развитие агробизнеса и предпринимательства в сельской местности;
- c) безопасность человека и посткризисная реабилитация;
- d) участие женщин и молодежи в производственной деятельности.

Полное описание каждого из этих программных компонентов содержится в программе и бюджетах на 2012-2013 годы (документ IDB.39/13).

### **Создание торгового потенциала**

39. Участие в мировой торговле является важным аспектом стратегического подхода развивающихся стран к устойчивому промышленному развитию. Торговля позволяет странам использовать свои сравнительные и конкурентные преимущества путем размещения своих ресурсов в тех сферах производственной деятельности, которые приносят максимальные экономические и социальные выгоды. Доступ к рынкам помогает создавать больше рабочих мест, получать более высокие доходы и обеспечивать большую экономическую безопасность, способствуя тем самым достижению целей 1, 3 и 8.

40. Экономические последствия сокращения мировой торговли в результате недавнего экономического кризиса, о чем говорится в разделе II выше, убедительно продемонстрировали ту роль, которую играет торговля в процессе развития, и важность создания торгового потенциала. Падение объемов товарооборота и цен было большим по сравнению с объемами национального производства и ценами, в результате чего особенно пострадали те страны, которые зависят от ограниченного числа рынков или товаров.

41. По мере восстановления мировой экономики спад в некоторых сферах мировой торговли прекратился. Однако ориентированный на развитие подход к торговле требует уделения повышенного внимания возможным способам направления такого процесса на цели технологических изменений, структурной диверсификации, создания рабочих мест и сокращения масштабов нищеты. Развивающиеся страны – и особенно наиболее уязвимые среди них – нуждаются в гибком подходе и поддержке, для того чтобы укрепить производственный и торговый потенциал в рамках более широкой стратегии развития.

42. Программный подход ЮНИДО к созданию торгового потенциала и далее будет увязываться с принципами, изложенными в документе IDB.35/8/Add.1, но при этом один программный компонент будет также охватывать содействие развитию экспорта промышленной продукции наряду с деятельностью в поддержку консорциумов МСП. Ниже приводятся четыре программных компонента, которые подробно описаны в программе и бюджетах на 2012-2013 годы (документ IDB.39/13):

- a) создание конкурентоспособного производственного потенциала для международной торговли;

- b) инфраструктура в сфере обеспечения качества и соблюдения стандартов;
- c) содействие экспорту промышленной продукции и консорциумы МСП;
- d) корпоративная социальная ответственность как фактор рыночной интеграции.

#### **Окружающая среда и энергетика**

43. С учетом проблем, о которых говорилось выше в разделе II, ЮНИДО признает, что необходимо решать природоохранные вопросы и пропагандировать применение технологий более чистого производства в рамках промышленного развития на системном уровне. Взаимодействуя с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), наша сеть национальных центров более чистого производства (НЦЧП) играет ведущую роль в решении глобальных экологических проблем с учетом потребностей стран. Преобразование этих органов в центры ресурсосберегающего и более чистого производства свидетельствует о признании того значения, которое придается стимулированию развития ресурсосберегающих и энергоэффективных технологий, и открывает новые перспективы, учитывающие как экономические, так и экологические требования.

44. Центральным элементом программного подхода ЮНИДО является инициатива по развитию "зеленой" промышленности. Этот двуединый подход к достижению устойчивого промышленного развития предусматривает, во-первых, экологизацию промышленности, в рамках которой во всех отраслях ведется постоянная работа по повышению ресурсосберегающей производительности и обеспечению охраны окружающей среды с помощью таких методов, как экологически более чистое производство, эффективное энерго- и водопользование и экологически обоснованное регулирование химических веществ. Во-вторых, он призван содействовать созданию "зеленых" отраслей, которые будут предоставлять экологически чистые промышленные товары и услуги, включая, например, удаление и утилизацию отходов, технологии использования возобновляемых источников энергии и консультативно-аналитические услуги в области охраны окружающей среды.

45. В течение остающегося срока РССП на 2010-2013 годы ЮНИДО будет уделять особое внимание необходимости обеспечения доступа к энергоресурсам в целях стимулирования развития производственных секторов в развивающихся странах. Эти вопросы будут иметь важнейшее значение в 2012 году, который на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций был провозглашен Международным годом устойчивой энергетики для всех<sup>10</sup>. Доступ к чистым и современным источникам энергии – это залог успешного обеспечения охраны окружающей

---

<sup>10</sup> Резолюция 65/151 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

среды, развития "зеленой" промышленности и, по сути, достижения всех целей развития, включая ЦРДТ<sup>11</sup>/

46. ЮНИДО также будет и далее оказывать странам помощь в создании потенциала для осуществления соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, таких как Монреальский протокол о поэтапном отказе от использования озоноразрушающих веществ и Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях.

47. Следующие три программных компонента в рамках этого тематического приоритета более подробно изложены в программе и бюджетах на 2012-2013 годы (документ IDB.39/13):

а) ресурсосберегающее промышленное производство с низким уровнем выбросов углерода;

б) доступ к экологически чистым источникам энергии в производственных целях;

в) создание потенциала для осуществления многосторонних природоохранных соглашений.

Во исполнение пункта (f) (iv) решения IDB.38/Dec.10 в добавление к настоящему документу включена дополнительная информация об укреплении роли ЮНИДО в осуществлении мероприятий в области энергетики и окружающей среды.

## **С. Представительство на местах и децентрализация**

48. Важные шаги в направлении децентрализации были предприняты в 2006 году, когда был взят курс на обеспечение мобильности на местах. С тех пор там задействовано значительное число сотрудников, и коэффициент вакансий на местах стал достаточно низким. Инициатива "Единство действий", о которой говорилось в разделе II выше, также привела к тому, что в системе Организации Объединенных Наций стало уделяться больше внимания механизмам осуществления деятельности на страновом уровне в целях удовлетворения потребностей стран и реализации соответствующих совместных планов страновых групп Организации Объединенных Наций.

49. Скорректированные РССП на 2010-2013 годы призваны дополнительно укрепить потенциал на местах, обеспечивая более высокий уровень децентрализации на местах. Такие меры позволят более оперативно реагировать на потребности стран и наладить более тесное взаимодействие между ЮНИДО и партнерами на местах. В этих целях в программе и бюджетах на 2012-2013 годы предусмотрено согласование работы местных сетей с основными программами технического сотрудничества.

---

<sup>11</sup> Как это было признано в 2010 году на встрече на высшем уровне по обзору Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи.



#### **D. Стратегические исследования и информационно-пропагандистская деятельность**

50. В своем решении IDB.38/Dec.8 Совет по промышленному развитию просил Генерального директора, в частности, оказывать поддержку в проведении исследований и предоставлении консультативной и технической помощи в области промышленной политики, в том числе посредством мероприятий по обмену знаниями, опытом и информацией о передовой практике между экспертами и разработчиками политики на глобальном и региональном уровнях. В этом решении также содержалась просьба включить информацию о ходе осуществления этого решения в нынешний среднесрочный обзор РССП на 2010-2013 годы.

51. Полная информация о выполнении этого решения будет представлена в добавлении к настоящему документу. Что касается программной деятельности, то исследовательская и информационно-пропагандистская работа ЮНИДО будет активизирована в рамках программы и бюджетов на 2012-2013 годы с целью повысить вклад Организации в предоставление учитывающих конкретные потребности стран аналитических и консультативных услуг по вопросам политики.

#### **E. Учет вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и обеспечение экологической устойчивости**

52. В соответствии с политикой ЮНИДО, направленной на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, такой подход применяется ко всем программным и управленческим аспектам РССП на 2010-2013 годы и будет включен в показатели работы в программе и бюджетах на 2012-2013 годы. Экологическая устойчивость, которая является важной программной областью в работе ЮНИДО, также найдет отражение во всем диапазоне услуг, предоставляемых Организацией.

#### **IV. Меры, которые надлежит принять Совету**

53. Совет, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе.

## Приложение I

### Программное заявление

**ПАРТНЕР В ДЕЛЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОЦВЕТАНИЯ:** ЮНИДО стремится бороться с нищетой на основе устойчивого промышленного развития. Мы хотим, чтобы у каждой страны была возможность развивать эффективные производственные секторы, активизировать свое участие в международной торговле и охранять свою окружающую среду.

#### Наши услуги: Рост при обеспечении качества

*Рост при обеспечении качества означает, что мы постоянно совершенствуем и развиваем все наши услуги, которые оказывают multidisciplinary и положительное воздействие на изменение политики и работы учреждений во всем мире.*

Мы предлагаем решения:	Использование общемировых знаний и опыта для решения сложных задач развития на основе оказания комплексных и результативных услуг.
Мы проявляем гибкость:	Дифференциация и адаптация наших подходов и методик в соответствии с потребностями стран, находящихся на разных этапах развития.
Мы расширяем наши услуги:	Расширение географического охвата и увеличение объема наших услуг для большего числа стран и людей.
Мы обеспечиваем эффективность:	Измерение воздействия, которое наши услуги оказывают на развитие для обеспечения наилучших возможных результатов.

#### Наша деятельность: Единство действий ЮНИДО

*Единство действий ЮНИДО означает, что мы едины в целях и действиях.*

Мы предоставляем необходимые возможности нашим сотрудникам:	Признание и развитие профессиональных качеств и знаний, поощрение общительности и новаторского мышления, обеспечение честности, неподкупности и подотчетности и вознаграждение коллективных достижений.
---	---

Мы служим нашим партнерам:	Формирование культуры сотрудничества, отзывчивости и ответственности в деле удовлетворения потребностей всех наших партнеров.
Мы подаем пример:	Демонстрация лидерства с учетом этических и гендерных аспектов, мотивация людей, поощрение новаторских подходов и работа в рамках гибких межучрежденческих групп.
Мы эффективно управляем:	Обеспечение своевременности и рентабельности всех наших услуг и создание и использование рабочих процессов, сводящих к минимуму бюрократические препоны.

## Приложение II

### Таблица результатов программной деятельности (2010-2013 годы) (скорректированные)

<p>ЮНИДО стремится уменьшить масштабы нищеты с помощью устойчивого промышленного развития. Мы хотим, чтобы у каждой страны была возможность развивать процветающий производственный сектор, принимать более активное участие в международной торговле и охранять свою окружающую среду</p>	
<p><b>1. Борьба с нищетой на основе производственной деятельности</b></p> <p><b>Ожидаемые последствия:</b> <i>Женщины и мужчины имеют равные права и возможности для получения и увеличения своего дохода путем участия в производственной деятельности</i></p>	<p><b>Показатели деятельности</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Расширение возможностей трудоустройства, особенно для малоимущих целевых групп</li> <li>• Увеличение и обеспечение более справедливого уровня доходов от производственной деятельности</li> <li>• Более благоприятные условия труда</li> </ul>
<p><b>Программные результаты: политика равного роста</b> Промышленные стратегии, политика и нормативно-правовые положения в развивающихся странах способствуют справедливому и всеохватывающему промышленному росту</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В промышленной политике предусмотрены подпадающие количественной оценке и учитывающие гендерные факторы цели в области сокращения масштабов нищеты</li> <li>• Программными приоритетами являются обеспечение всеобщего участия и уменьшение неравенства</li> <li>• Промышленная статистика отражает воздействие промышленной политики на сокращение масштабов нищеты</li> </ul>
<p><b>Институциональные результаты: учреждения, занимающиеся созданием благоприятных рыночных условий и инвестиционной поддержкой</b> Национальные и региональные учреждения создают благоприятные рыночные условия для промышленных предприятий и оказывают им помощь в наращивании производственного потенциала</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Учреждения, занимающиеся оказанием поддержки, обслуживают все большее число самых различных предприятий</li> <li>• Оказываются новые и более качественные услуги по поддержке</li> <li>• Предприятия удовлетворены качеством предоставляемых услуг</li> <li>• Появляются и развиваются оказывающие услуги организации частного сектора</li> </ul>
<p><b>2. Создание торгового потенциала</b></p> <p><b>Ожидаемые последствия:</b> <i>Промышленные предприятия развивающихся стран получают возможность для производства и сбыта товаров и услуг, которые соответствуют международным промышленным стандартам в государственном и частном секторах, и во все большей мере оцифруют благоприятные последствия глобализации</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рост экспорта, в частности в секторах, связанных с работой по уменьшению масштабов нищеты</li> <li>• Снижение числа отказов в экспорте продукции</li> <li>• На мировых рынках появляется новая продукция</li> </ul>

<p><b>Программные результаты: Международные стандарты и соблюдение</b></p> <p>Политика и нормативно-правовые положения расширяют возможности для международного промышленного сотрудничества и осуществления торговли на правовой и не дискриминационной основе</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В торговой политике первоочередное внимание уделяется промышленному развитию</li> <li>• Эффективный диалог по вопросам политики между государственным и частным секторами</li> <li>• Согласованные рамки работы учреждений, занимающихся вопросами торговли</li> <li>• Надежная защита потребителей от некондиционной импортной продукции</li> </ul>
<p><b>Институциональные результаты: учреждения, занимающиеся вопросами стандартизации и содействия торговле</b></p> <p>Организации по оказанию поддержки принимают и распространяют международные промышленные стандарты государственного и частного секторов, оказывают помощь предприятиям, которые стремятся воспользоваться возможностями сбыта своей продукции на международном рынке</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Унификация национальных и международных стандартов, имеющих отношение к деятельности предприятий</li> <li>• Увеличение количества различных предприятий, обслуживаемых организациями по оказанию поддержки</li> <li>• Предприятия имеют доступ к услугам, связанным с торговлей</li> <li>• Предприятия удовлетворены качеством услуг</li> </ul>
<p><b>3. Окружающая среда и энергетика</b></p> <p><b>Ожидаемые последствия:</b></p> <p><i>Промышленные предприятия внедряют ресурсоэффективные и основанные на снижении уровня выбросов углерода методы производства и развития, которые способствуют смягчению последствий экологических проблем и адаптации к изменению климата</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сокращение загрязнений промышленными отходами</li> <li>• Более эффективное использование природных ресурсов</li> <li>• Более активное использование возобновляемых источников энергии</li> <li>• Сокращение выбросов веществ, разрушающих озоновый слой, и двуокиси углерода (CO<sub>2</sub>)</li> </ul>
<p><b>Программные результаты: политика и практика в деле обеспечения промышленной устойчивости</b></p> <p>Промышленная политика, планы и нормы отражают экологические соображения и необходимость устойчивого использования товаров, услуг и энергии</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Промышленная политика определяет подающиеся проверке экологические цели и обеспечивает соблюдение многосторонних природоохранных конвенций, протоколов и соглашений</li> <li>• Законодательные и правоприменительные механизмы обеспечивают соблюдение природоохранных соглашений</li> <li>• Политика и нормативно-правовые положения предусматривают стимулы для устойчивого развития</li> <li>• В энергетической политике первоочередное внимание уделяется энергоэффективности и обеспечению доступа к экологически чистым источникам энергии в производственных целях</li> </ul>

<p><b>Институциональные результаты: службы поддержки "зеленой" промышленности</b></p> <p>Поддержка промышленности в деле соблюдения природоохранных соглашений и предоставление услуг в целях смягчения отрицательных внешних эффектов промышленной деятельности и адаптации к изменению климата со стороны государственных и частных учреждений</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Учреждения, занимающиеся оказанием поддержки, обслуживают все большее число самых различных предприятий</li> <li>• Экологические и другие услуги по поддержке предприятий оказываются на комплексной основе</li> <li>• Предприятия получают более широкий доступ к экологически чистым источникам энергии</li> <li>• Предприятия демонстрируют повышение энергоэффективности</li> <li>• Предприятия внедряют технологии, не разрушающие озоновый слой</li> <li>• Национальные учреждения успешно осуществляют международные природоохранные соглашения</li> </ul>
--	--